



# Suðuroyar Sparikassi

Postboks 2 · FO-900 Vágur · Faroe Islands  
Tlf. (+298) 359870 · Fax (+298) 373340

## Roknskapur fyri 1. hálvår 2005

| 1.000 kr.                                             | 2004           | 2005           |
|-------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| Rentuinntøkur                                         | 8.564          | 8.377          |
| Rentuútreiðslur                                       | 2.132          | 2.185          |
| <b>Rentuinntøkur netto</b>                            | <b>6.432</b>   | <b>6.192</b>   |
| Vinningsbýti av partabrøvum                           | 222            | 834            |
| Kostnaður, provisjónir v.m.                           | 1.190          | 828            |
| <b>Rentu- og kostnaðar inntøkur netto</b>             | <b>7.844</b>   | <b>7.854</b>   |
| Virðisjavnan av virðisbrøvum og gjaldoyra             | 68             | 34             |
| Aðrar inntøkur                                        | 9              | 12             |
| <b>Úrslit av fíggjarpostum</b>                        | <b>7.921</b>   | <b>7.900</b>   |
| Útreiðslur til starvsfólk, umsiting o.a.              | 6.232          | 6.866          |
| Avskrivningar av ognum                                | 77             | 130            |
| Avskrivningar og burturleggingar av skuldarum (netto) | -2             | 995            |
| <b>Úrslit áðrenn skatt</b>                            | <b>1.614</b>   | <b>-91</b>     |
| Skattur                                               | 279            | 0              |
| <b>Úrslit</b>                                         | <b>1.335</b>   | <b>- 91</b>    |
| <b>Fíggjarstøða pr. 30. juni 2005</b>                 |                |                |
| <b>Ogn</b>                                            |                |                |
| Kassapeningur og innistandandi í tjóðbankum           | 18.220         | 10.704         |
| Ogn hjá fíggjarstovnum                                | 26.560         | 21.617         |
| Útlán                                                 | 267.578        | 276.513        |
| Lánsbrøv                                              | 46.782         | 44.655         |
| Partabrøv                                             | 4.576          | 3.623          |
| Kapitalpartar í associeraðum felag                    | 1.850          | 892            |
| Kapital partar í tilknýttum fyrirkøsum                | 0              | 2.502          |
| Ítøkiligar ognir                                      | 3.059          | 5.228          |
| Aðrar ognir                                           | 0              | 578            |
| Tíðaravmarkingar                                      | 170            | 885            |
| <b>Ogn tilsamans</b>                                  | <b>368.795</b> | <b>367.197</b> |
| <b>Skuld</b>                                          |                |                |
| Skuld til fíggjarstovnar                              | 169            | 158            |
| Innlán                                                | 321.254        | 324.251        |
| Onnur skuld                                           | 1.913          | 830            |
| Tíðaravmarkingar                                      | 0              | 10             |
| Eftirsett kapitalinnskot                              | 4.000          | 4.000          |
| Úrslit higartil í ár                                  | 1.335          | - 91           |
| Eginogn                                               | 40.124         | 38.039         |
| <b>Skuld tilsamans</b>                                | <b>368.795</b> | <b>367.197</b> |
| <b>Tøl, ið ikki eru við í fíggjarstøðuni</b>          |                |                |
| Ábyrgdir                                              | 4.969          | 6.604          |

## Proklama

Í samband við  
lækking av  
partapeningi í  
P/F Hotel Føroyum

Eftir uppskoti frá nevndini varð á árs- aðalfundi í **P/f Hotel Føroyum (P/F nr. 1927)** tann 30. juni 2005 viðtikið at lækka partapening felags- ins við nominelt kr. 6.000.000,- frá kr. 8.000.000,- til kr. 2.000.000,- til kurs 100, hetta við útrind- an til partaeigararnar og harvið lutfalsliga niðurskriving av nom. virðinum av hvørjum e i n s t ø k u m partabrævi við 75% (6.000.000/8.000.000 x100). Upphæddin, útrindað verður til partaeigararnar í hesum sambandi er kr. 6.000.000,-

Vísandi til ásetingarn- ar í grein 46 í parta- felagslógini verður heitt á teir kravánarar, sum í sambandi við at partapeningurin verður lækkaður, krevja tað teir eiga tilgóðar av gjald- komnum krøvum, goldið, ella sum krevja at trygd verður veitt fyri ikki-gjald- komnum krøvum, um í seinasta lagi innan 3 mánaðir at fráboða krøv teirra til felagið á adressuni:

**P/F Hotel Føroyar,  
Oyggjarvegur,  
100 Tórshavn**

**Nevndin**

**LEIGA  
AMBOÐ  
&  
MASKINUR**



**Kaj Andreassen & Co**

BREKKUTÚN 7 · 188 HOYVÍK  
TEL 31 56 00

## Tvingsilssøla

**Fríggjadagin, tann 19. august 2005, kl. 13.00** verður á Dóm- araskrivstovuni, C. Pløysenggøta 1, 100 Tórshavn, hildin tving- silssøla yvir **matr. nr. 328, Fuglafirði.**

Ognin er eitt grundøki til støddar 561 m² við ástandandi sethúsum. Húsini eru í tveimum hæddum.

Kjallarin 91 m², 30 m² innrættað. Miðhædd er 103 m², 91 m² innrættað.

Húsini eru úr betong, klødd við viði. Girðing er um stykkið.

Sølan er umbiðin av **Fríðu Patursson, ad- vokati, Fr. Petersens- gøta 9, Tórshavn, tlf. 311145, (j. nr. 20050396)**, sum kann geva nærri upplýsingar, og sum nærri avtala kann gerast við, um ynskt verður at síggja ognina.

Søluuppgerð kann umbiðjast hjá nevnda advokati ella hyggjast ígjøgnum á Dómara- skrivstovuni.

Føroya Fútarættur,  
tann 13. juli 2005

# Sosialurin

-har tað hendir